鄭高華

華新書局

1962 新日記彩色插圖 廿八幅裝煌華貴膠面 壹元六

散花女俠全九冊梁羽生著四元五
半劍一鈴全八冊諸葛青雲二元八
八方風雨會中州十冊夢還三元五
五鳳奴龍記全十二冊金鋒四元二
劍胆游俠全八冊 梁楓著 四元
魔俠爭雄記全四冊莫邪著一元四
碧血金戈全七冊東方豹二元四五
江山奇英傳全十二冊林夢四元二
女俠英姿全三冊江一明著一元五
倩女情俠全六冊倪匡著 二元一
臥虎騰龍全六冊丁方著 二元一
桃花三劍全十冊張夢還著三元五
七劍十三鳳全八冊倪匡著一元七五
奇門劍俠全五冊倪匡著 一元七五
冷劍奇俠全八冊倪匡著 貳元八
双劍盟全十六冊蹄風著 五元六
江湖龍女傳全六冊江一明著三元
刀光劍影錄全十冊伴霞樓三元五
琴劍爭輝全八冊黃奇著 二元八

峨眉三鳳 全十五冊 林夢著 五元
三尼劍 全十四冊 甘棠著 四元
霜劍 俠劍 二元九元

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

新通勝加厚九毛五 又中號八毛
吳楚帆自傳 上下冊 壹元二
香閨妙術四毛 房中情趣四毛 銀衣
新婚必讀三毛 五新婚性秘密四毛
性庫四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛 新避孕法三毛五
性病的講座 白衣著三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
女子性教育四毛 潮李芬二元一
性愛的藝術四毛 性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 纖承人六毛 俊人著
月黑風高四毛 五鬼屋四毛 五俊人
如何做半導体收音機張平著一元
實用養鷄學 馮家駒編 壹元八
實驗養猪學 馮家駒編 一元〇五

日昇實業有限公司
Sunrise Realty Ltd.
416 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 3-5864

欲經營餐館良機

機會難逢。切勿錯過。穩建飲館。并有啤酒菓酒牌。殘廳。好地位。好生意。用具齊備。僅取價九千元。定銀壹半。每日約九十至壹百元。更有餘地增加生意。欲知詳情。請電話 MU. 3-5864 晚間 AL 5-9464 與黃榮基洽商。

雜貨店兼有住宿

月租五十元。兩年批約。僅取價五百五十元連存貨。存貨照來單。現欵交易。欲知詳情。與黃榮基洽商。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 RE 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743
◀代理實業買賣各種燕梳產業按揭樓房租務建築房屋▶

伍澤濂 許杏欽

▲雜貨店生意運寶業大平賣
此生意及實業，最合僑胞理想，優點㈠陽近無大雜貨店競爭㈡生意穩當更有擴展希望㈢舖後有六廳房足夠普通家庭居住㈣樓身堅固兼有土庫㈤價錢特平，生意連實業只賣壹萬式千元（伍澤濂）

▲旺街咖啡室廉讓
設備新式，樓上有三大廳房住，因人力短缺忍痛犧牲，祇取式千七百五十元還有價講（許杏欽）

▲有住房乾洗店
此店位於旺街，兼營織補及女裝裁縫，生意暢盛，實主因人力不足，減價速賣，先交千五元，（鄭華旺）

▲埠邊雜貨店
位住宅區，無競爭，每日營業達三百元，架撐齊備，西人店主離埠，只取價六千元，（許杏欽）

▲七千五百元靚屋
四大廳房，全土庫，自動煖氣熱水，近巴士線，先交壹千五百元，好過租屋，又平又靚（鍾耀華）

▲乃磨街兩年新屋
華麗靚屋，六大廳房，土庫高爽光猛有叁個房，業主調職離埠，只取價壹萬五千叁百元（馬國良）

㈠六個寬濶廳房，離巴士線一個步落，學校兩個步落，全價壹萬叁千七百，（伍澤濂，馬國良）
㈡近緬街新屋，三間睡房，高爽土庫，自動煖氣熱水，只賣壹萬式千九百，（鄭華旺，伍澤濂）
㈢二號街新屋，六大廳房，離巴士半個步落，新屋近華埠者無過於此，壹萬四千九百（馬國良）
㈣經濟牌新屋，兩睡房，自動煖氣熱水，全土庫只賣一萬零五百元，（許杏欽，伍澤濂）
㈤乃磨街新屋六廳房，一萬四千六百元（鍾耀華）
㈥近喜市定街新屋叁睡房一萬四千八百（伍澤濂）
㈦蘭夫街新屋六大廳房，全土庫，一萬三千九百（鄭華旺，鍾耀華，許杏欽，馬國良，伍澤濂）

全加余風采總堂第十一週年紀念

（續昨）㈦由子漢景森兩君讀祝辭。祝電。㈧演講者。有中華總會館代表黃伯猷。寧陽會館代表伍善予。馬氏總公所主席馬榮騰世表。馬氏分所主席馬親俊世表。昭倫親義總公所代表許子昌。昭倫親義分所代表謝堯夫人。謝寶樹堂代表謝暢世表。謝灼南世表。鐵城崇義會代表方暢源。美國宮路埠余風采武溪公所主席余炯富。各人均勉勵團結。發展堂務。言言金玉。句句珠璣。㈨由照和君答謝。㈩禮成。殿以茶會。至三時如儀散會。

同日下午五時半。假座新華僑酒家。設筵歡宴。筵開廿餘席。由主席勳平君宣布宴會旨趣。繼請翟總領事訓話。演講者。有中華職工總會代表黃文甫君。余路埠余風采武溪公所主席余炯富君。殿由惠霖君答謝。隨即出菜。席中嘉肴旨酒。式飲式食。談笑風生。快樂融融。直至八時才盡歡而散云。（已完）

開平總會館歡迎宴會盛況

雲訊。駐雲全加開平總會館。以旅港開平商會建校委員會監督。開平商會前任主席。黃定波先生。應太平洋航空公司之邀請。前來加。美。墨。探訪各僑梓。該邑會館。特於昨十八晚。假座陶陶酒家設筵歡迎。并請同來之港。澳商黃根先生。該邑僑梓依時而至。甚爲踴躍。宴會開始。首由簡業存主席。宣布宴會盡旨。隨請黃定波先生演講。定波君將此行之任務經過情況。及香港籌建開平學校。現在進行工作。詳細發表。繼請黃根先生演講。黃根君大意。以港澳及九龍。各行工商業之躍進發揮。洋洋千語。句句動聽。因節省時間。未及另請各位發揮。隨即起菜。佳肴美酒。式飲式食。對酒言歡。談笑風生。歡叙至九時。乘興離席。

路德教會收集舊衣救濟香港難民

雲訊。本埠路德教會。收集舊衣。救濟香港難民。各界僑胞。如有男服或童服。（不要女服）。

請於四月廿九日（星期日）以前。送至奇化街五一四號該會。

該會每週一至週六上午。有專人負責收集舊衣。請於上述時間送來云。

烏克蘭舞蹈團將來美加表演

滿地可訊。烏克蘭舞蹈團。一百式十名。昨經此間赴紐約。開始彼等在加美間。十六個城市。十週之表演。

此團會在六月十四日。及十六日。在雲埠表演。

聖方濟中英學校學生比賽獲獎品

雲訊。滿地可博帮公司。每年舉辦全加小學各科比賽。分作文。科學。藝術。常識等科。

今年雲埠天主教會主辦。專爲栽培我僑胞子弟之聖方濟中英文學校。有五名學生參加。其中有三位獲獎。獎狀及名貴書籍。均已寄到。由周若漁神父頒發。計獲美術獎者。有四年級女生林達玲。及男生黃坦祭。獲文學獎者。有五年級女生虞惠娣。此次全加小學比賽。我僑胞子弟成績之優異。實爲我僑胞之光榮云。

海鋒會舉辦雲埠中國象棋公開賽

雲訊。海鋒會舉辦第二屆「雲埠中國象棋公開比賽」。宗旨爲聯絡各界友誼及構通中西文化。該會已組織裁判委員會。訓練公證員及決定比賽棋例。比賽賽日期決定於五月四日下午八時正開始。於五月廿六日下午十時結束。現已開始報名。報名費每位一元。報名手續。可用書面或親到片打街東一二三號二樓海鋒會或將電話MU四八九五七。比賽地點。將在海鋒會禮堂舉行。所有銀鼎及獎品。將由各界熱心人士捐出。聞此次比賽人將有很多棋手參加。及非常熱鬧云。

鄭天華國會議員帶移民兒子來加

（續）向奧太瓦。雲埠及香港經許多接洽。時凡經由一九五八年至一九六〇年達二年之久。一九五七年瑪麗陳携司其幼子士迪芬來加。其他兩兒子。在保羅於一九五五年在香港作形式上之結婚。以前出世。無法自辯。她冒認瑪麗李名字來加。在意想中。以爲到加後。取其子來加較易。但她在未離港前。曾向港政府說謊。謂該兒子係她之弟弟。似此辦法來加較易。在過去五年間。彼等爲着取家人來加團叙事。曾使去款項一萬六千元。六千元爲在港兒子之生活費。一千二百元爲長途電話費。八千五百元爲往港旅費及生活費。故此。五年前乃請求鄭天華議員幫助。鄭議員細查此事。懷疑彼等撒謊。乃要求彼等向移民官員陳明眞實事情。他深信將眞情說出。一定能使彼等免除恐懼。而且能得家人來加團叙。在彼等既抱恐懼爲之坦白。但亦恐懼撒謊之影响。在一九六〇年八月。彼等又往見鄭議員。（未完）

展會建牲畜館

雲訊。星期二日太平洋國家展覽會場內。興工建築一座牲畜館。而於昨日行開土禮。此牲畜館甚爲巨大。價值一百多萬元。

新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St., Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

新到舞台
原音電攝錄音唱帶
有千式百尺上下卷一套
式千四尺每套十式元五
「七月七日長生殿」
一千八百尺十元五毛
新馬仔 吳君麗 梁醒波
麥炳榮 任冰兒 靚次伯
「刁蠻元帥莽將軍」
麥炳榮 陳好逑 少新權
鳳凰女 黃千歲 譚蘭卿
「月下追韓信」
新馬仔 蘇少棠 梁醒波
鄧碧雲 南 紅 靚次伯
以上來貨全是原庄
出品與及曲詞對照
外埠一律 C.O.D. 歡迎
壹切唱片照原價八折平賣。目錄印備函索即寄。

樂觀社
噴射性笑料綺艷奇情古裝歌唱猛片之王
四月廿九日 在達雲戲院 一時起開映

金殿審人頭
吳君麗 羅劍郎 鳳凰女 芙蓉麗 主演
下集團圓結局 比上集更奇又更妙添慨

潘巧雲 情挑石秀
梅綺 新馬師曾 曹達華 林妹妹 主演

雲埠民治黨支部通告
爲通告事：查四月廿五日（即夏曆三月廿一日）爲我洪門先烈 陳近南先師創盟立會之良辰。本支部遵章於該日正午十二時。在本支部禮堂舉行紀念典禮。屆時請我洪門叔父昆仲蒞會。共同慶祝。並議訂於四月廿九日下午六時。假座喜臨門酒家舉行聯歡宴會。凡我洪門男女黨員。仰祈踴躍參加。並請早日向各報名處報名爲盼。此佈。

雲埠民治黨支部啓
中華民國五十一年四月十日

中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十六屆報字第六號

爲通告事：查夏曆三月廿一日（即公元四月廿五日）星期三。廼本黨陳近南先師寶誕。爲追崇我先師創立洪門。提倡革命。反對專制政體。建立民國之基礎。爲豐功偉績起見。故本黨規定奉行之爲紀念日。仰我全加各級黨部暨洪門各級機關。請於該日高懸黨旗及開會紀念。以重大典。而誌追崇。特此通告。希爲知照。此佈。

有通告
中國洪門民治黨駐加各級黨部 暨洪門各級機關

中華民國五十一年四月十八日
主委王華進 秘書陳文彬

行器電私傢氏簡
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.
電話：MU 3-1724

★幸運唱片公司出品
三十三轉膠質不碎片。空中小說
★「蕭月白」上集共三碟
黎文所 鍾麗容 李寶瑩
何燕燕 新醒波 白文標 聯合唱演
★「光棍姻緣」全集三只
梁醒波，鳳凰女，小千歲，
麥秋儂，張醒非，新少鳳，聯合唱演
★芳艷芬，梁醒波主唱「嫁唔嫁」全集一只
★芳艷芬，黃千歲，伍木蘭主唱「艷陽長照牡丹紅」
「難爲兩公孫」 一只
★梁醒波，李寶瑩，鍾雲山主唱「扒手大王」「花都綺夢」一只
★任劍輝主唱名曲「牡丹亭」一只
存貨無多，沽清算數：請早購買，勿失機會！
特價每只三元五毛 歡迎 COD 交易 郵費顧客自備

僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA
加拿大全權榮譽獨家總銷

報導祖國動態最佳讀物
臺灣畫刊 中文版
知道東方 瞭解中國 認識台灣 敬請訂閱
每冊：三角
半年：二元
全年：三元五元

洛磯一雪
了却深秋
閒暇夜宵粉麵唯尚
專師巧製重質輕量
鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉
定於每晚五点半至十二点上市
自製
華區優秀唯一總滙
歡迎 秘詩賓路全人立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於二月吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長銜捷予
書記林洪公

中華民國五十一年二月十五日